



# Mentions légales et conditions générales d'utilisation et de vente

(French version - English below)

Dernière mise à jour : Septembre 2023

Veillez lire attentivement les présentes Conditions générales avant d'utiliser le site de Fit Trip Tour (ci-après le Site) et de faire une réservation. Lorsque vous effectuez un achat sur le Site, vous vous engagez à accepter les présentes Conditions générales.

## 1. Utilisation du site web et mentions légales

1.1 Ce site Web est à la disposition de tous les utilisateurs (ci-après, l'« Utilisateur » ou « vous »), soumis à ces termes et conditions générales (ci-après « CGUV »). En effectuant un achat sur le site ou en utilisant ce site de toute autre façon, vous acceptez toutes nos conditions.

1.2 Cette plateforme est gérée par Fit Trip Tour sous le numéro de TVA BE0662.614.819. ayant son site d'exploitation au 6 Avenue des Arts 1210 Saint-Josse-ten-Noode (Bruxelles).

1.3 L'Utilisateur déclare être majeur et disposer de la capacité légale nécessaire pour être lié au présent accord et utiliser ce site Web conformément à ces CGUV, qu'il comprend et accepte dans leur intégralité. L'Utilisateur sera le seul responsable des conséquences économiques découlant de l'utilisation de ce site web par un tiers non autorisé au moyen de ses données privées et bancaires. L'Utilisateur déclare que toutes les informations qu'il fournit pour accéder à ce site web, avant et pendant son utilisation, sont vraies, complètes et exactes, et s'engage à les tenir à jour.

1.4 Ce site Web est uniquement et exclusivement réservé à l'usage personnel de l'Utilisateur. Toute modification, reproduction, duplication, copie, distribution, vente, revente ou toute autre forme d'exploitation à des fins commerciales ou équivalentes est interdite. Fit Trip Tour se réserve le droit de porter le dossier en justice si de tels actions venaient à être détectées.

1.5 L'Utilisateur s'engage à ne pas utiliser ce site web à des fins illégales ou interdites. En particulier, l'Utilisateur déclare que les produits ou services acquis par l'intermédiaire de ce site web sont réservés à son usage et à sa propre consommation, ou bien à l'usage ou à la consommation des personnes au nom desquelles il est légalement autorisé à agir. L'Utilisateur ne pourra revendre à des tiers les produits ou services acquis par l'intermédiaire de ce site web.

Toute communication relative au service client ou à la réservation devra être envoyée à [hello@fittriptour.com](mailto:hello@fittriptour.com).

## 2. Fonctionnement du site web

2.1 À travers ce site web, Fit Trip Tour offre des séjours sportifs et bien-être pour adultes (minimum 16 ans, de tout niveau et toute condition sportive). Ces séjours comprennent : hébergement, entraînement sportif chaque matin avec un coach professionnel, activités touristiques, physiques et visites l'après-midi avec un guide, une consultation avec un nutritionniste au préalable (rééquilibrage alimentaire), deux repas par jour, assurance pour toutes les activités proposées par Fit Trip Tour (ce qui n'empêche pas l'utilisateur de souscrire à des assurances complémentaires pour les activités qui sortent du cadre de nos séjours). Nos services n'incluent pas : la réservation des billets d'avion, les consommations et activités qui sortent du cadre du séjour. Un achat sur ce site web implique le paiement en ligne, seul moyen de paiement possible. En achetant des séjours par l'intermédiaire de ce site web, vous établissez un contrat directement avec Fit Trip Tour et ses partenaires. Toute question ou préoccupation concernant les services devra être adressée à Fit Trip Tour via l'adresse mail [hello@fittriptour.com](mailto:hello@fittriptour.com).

2.2 Fit Trip Tour effectue les réservations (hébergement, repas, activités) pour votre compte et votre contrat sera soumis aux conditions générales de Fit Trip Tour et ses partenaires, qui peuvent limiter ou exclure sa responsabilité (souvent en vertu de différentes conventions internationales applicables).

2.3 En utilisant ce site pour réserver des produits et/ou des services, vous nous autorisez, non seulement, à vous représenter pour l'organisation de vos séjours, mais également à procéder au paiement des produits ou services en question en votre nom et pour votre compte.

2.4 Les prix sont indiqués en incluant toutes les taxes.

2.5 Après avoir confirmé votre réservation, vous recevrez un courriel de confirmation à conserver pendant toute la durée du séjour. C'est à ce moment que votre contrat relatif aux produits et services commandés prendra effet. Cet e-mail de confirmation contient tous les détails de l'itinéraire de votre réservation. Notre obligation d'émettre la réservation sera subordonnée à la réception de votre paiement.

2.6 Nous nous réservons le droit d'annuler votre achat au cas où nous aurions des motifs raisonnables de croire que cet achat est frauduleux. Dans ce cas, nous essaierons d'entrer en contact avec vous, en utilisant l'adresse e-mail que vous aurez fournie pendant l'achat. Au cas où nous ne pourrions pas entrer en contact avec vous, votre achat sera automatiquement annulé.

2.7 Conformément à l'article 27 de la loi n° 34/2002 du 11 juillet, relative aux services de la société de l'information, nous vous informons que le document électronique au moyen duquel le contrat est effectué représente la confirmation d'achat que vous recevrez par e-mail. Cette information, en plus de vous être envoyée par e-mail, sera également archivée dans les registres de Fit Trip Tour et vous pourrez y accéder à tout moment sur simple demande.

### 3. Conditions d'achat

#### 3.1 Conditions préalables

L'Utilisateur et les personnes incluses dans sa réservation doivent être âgées de minimum 16 ans. Chaque personne comprise dans la réservation du séjour doit être avoir une carte d'identité et un passeport valides au moins 6 mois après la date du RETOUR du séjour. L'Utilisateur devra réserver son billet d'avion par ses soins et aura l'entière liberté quant au choix de compagnie aérienne et les modalités de voyage.

#### 3.2 Annulations et modifications

Lors de l'achat, vous bénéficiez de 14 jours pour vous rétracter. Passé ce délai, vous pourrez modifier votre réservation jusqu'à 30 jours avant le début du séjour, mais aucun remboursement ne pourra être demandé.

Aucune modification de réservation ne peut avoir lieu passé le délai de 30 jours avant le DEBUT du séjour. De plus, aucun remboursement ni échange ne pourra être réclamé.

Il n'y a pas d'obligation à participer à toutes les activités du séjour. Cependant, aucun remboursement ne pourra être demandé.

Si vous souhaitez écourter ou prolonger votre séjour vous engagez votre responsabilité, et ce sera donc à vos frais et risques.

#### 3.3 Prix et modes de paiement

Nos prix sont affichés sur notre site web, en euros et incluant toute taxe. Le seul moyen de paiement est le paiement en ligne via la

plateforme Stripe. Nous vous invitons à consulter leur plateforme si vous souhaitez prendre connaissance de leurs conditions d'utilisation. Sans paiement en ligne, votre réservation ne pourra pas être prise en compte.

### 3.4 Remboursements

Si vous exercez votre droit de rétraction (14 jours), le remboursement se fera sur le numéro de compte que vous aurez communiqué lors de votre réservation.

### 3.4 Exigences de santé et responsabilité de l'Utilisateur

L'Utilisateur est tenu de spécifier son régime alimentaire, allergies ou éventuels soucis de santé. Ces informations devront être transmises à l'adresse [hello@fittriptour.com](mailto:hello@fittriptour.com) en précisant, en objet, la destination et la période du séjour.

Cependant, l'Utilisateur effectue sa réservation en toute connaissance du type d'activités qui auront lieu et s'engage à respecter toutes les consignes de sécurité des professionnels qui encadrent le séjour. Par conséquent, Fit Trip Tour ne pourra en aucun cas être tenu responsable d'éventuels accidents ou décès de l'Utilisateur.

### 3.5 Assurances

Fit Trip Tour a une assurance professionnelle pour les activités sportives et bien-être. L'Utilisateur a la liberté de souscrire à ses propres assurances pour les activités qui sortent du cadre du séjour ou pour les billets d'avion qu'il achète par ses soins.

## 4. Politique de confidentialité

4.1 Pour des raisons statistiques et de qualité, nous collectons certaines données pour mesurer l'audience du site internet.

Les données utilisées sont les suivantes:

- I. Des informations sur votre ordinateur, y compris votre localisation géographique, le type, la version de votre navigateur internet et le système d'exploitation utilisé.
- II. Les informations concernant le nombre de visites et votre utilisation de ce site web, y compris la source (veuillez consulter les politiques de confidentialité des sources respectives. ex: réseaux sociaux), la durée de la visite, les pages vues et les chemins de navigation du site Web.
- III. L'ensemble des informations que vous nous communiquez.

## 4.2 Utilisation et transmission de vos données personnelles

Les données personnelles ne seront en aucun cas transmises et/ou vendues à des tiers.

## 4.3 Durées de stockage de vos données

Lorsque vous acceptez les cookies, ces derniers sont conservés pendant 1 an.

Nous conseillons tout de même de consulter les politiques de confidentialité des réseaux sociaux et des services par lesquels nous passons (Stripe, Google Analytics) afin d'avoir une information la plus complète possible.

#### 4.4 Les droits que vous avez sur vos données

Vous pouvez demander la suppression des données personnelles vous concernant. Cela ne prend pas en compte les données stockées à des fins administratives, légales ou pour des raisons de sécurité.

#### 4.5 Responsabilités

En aucun cas les engagements définis aux points ci-dessus relatifs à la notification en cas de faille de sécurité ne peuvent être assimilés à une quelconque reconnaissance de faute ou de responsabilité quant à la survenance de l'incident en question.

#### 4.6 Informations de contact

Pour toute question relative à la protection des données, veuillez vous adresser à [hello@marcomet.be](mailto:hello@marcomet.be).

Pour toute plainte, vous pouvez aussi contacter <https://autoriteprotectiondonnees.be>.

#### 4.7 Comment nous protégeons vos données

Dans un souci de sécurité, un ensemble de mesures organisationnelles et techniques sont prises pour faire face aux risques liés au traitement des données.



#### 4.8 Procédure en cas de faille de sécurité

Nous prenons toutes les mesures techniques et organisationnelles appropriées afin de garantir un niveau de sécurité adapté au regard des risques d'accès accidentels, non autorisés ou illégaux, de divulgation, d'altération, de perte ou encore de destruction de vos données personnelles.

Si un accès illégal et/ou non autorisé devait se produire, nous procéderons comme

suit :

1. Notifier l'incident dans les plus brefs délais ;
2. Examiner les causes de l'incident et vous en informer ;
3. Prendre les mesures nécessaires afin d'amoindrir les effets négatifs et préjudices pouvant résulter dudit incident.

#### 4.9 Modification de la politique de confidentialité

Le présent document peut être modifié à tout moment.

#### 5. Politique de cookies

Voir notre politique de cookies.

#### 6. Propriété intellectuelle et industrielle

6.1 L'intégralité du contenu de ce site web (y compris, à titre informatif et non limitatif, les marques commerciales, textes, graphiques, logotypes, icônes de boutons, images, fichiers audio et fichiers logiciels) est la propriété de Fit Trip Tour et est protégé par les

lois nationales et internationales en matière de propriété intellectuelle et industrielle.

6.2 Toute autre utilisation du contenu de ce site web est strictement interdite, y compris sa reproduction, modification, distribution, transmission, publication postérieure, exposition et/ou représentation totales ou partielles.

## 7. Limitation de responsabilité

7.1 Fit Trip Tour offre ce site Web dans l'état où il se présente et consacre tous ses efforts pour le tenir à jour et pour garantir son bon fonctionnement. Cependant, Fit Trip Tour ne peut pas garantir l'absence de défauts techniques, l'infaillibilité du service ou que le système ou portail fonctionne à tout moment.

7.2 La limitation de la responsabilité de Fit Trip Tour sera conforme à la législation en vigueur à tout moment.

7.3 Si des cas de force majeure (y compris, à titre indicatif et non limitatif, des désordres politiques, économiques ou d'autres situations d'instabilité affectant la sécurité) entraînent des défaillances en ce qui concerne les achats, les confirmations et/ou l'exécution de produits ou services acquis par l'intermédiaire de Fit Trip Tour en raison de circonstances imprévisibles que nous ne pouvons surmonter, ou bien si le respect de l'une quelconque des clauses convenues est impossible, Fit Trip Tour et ses partenaires seront exonérées de toute responsabilité juridique découlant de cette défaillance ou non respect.

## 8. Autres termes et conditions applicables

8.1 Ce site Web est susceptible de contenir des liens vers des sites Web qui ne sont pas administrés par Fit Trip Tour et qui sont inclus uniquement à titre de référence. Fit Trip Tour n'exerce aucun contrôle sur lesdits sites web et n'est aucunement responsable de leur contenu.

## 9. Autres termes et conditions applicables

### 9.1 Questions et réclamations relatives à votre achat.

Pour toute question ou réclamation relative à votre achat avant votre départ, veuillez nous contacter à [hello@fittriptour.com](mailto:hello@fittriptour.com).

### 9.2 Modification des Termes et Conditions Générales.

Fit Trip Tour peut modifier ou actualiser ces CGUV à tout moment et sans préavis. La version actuelle des CGUV sera consultable sur le site web à partir de la date d'entrée en vigueur desdites modifications. Nous vous invitons à consulter les CGUV en vigueur à tout moment, chaque fois que vous effectuez un achat sur ce site web.

## 10. Loi applicable et juridiction compétente

Les présentes conditions générales sont exclusivement régies par le droit belge. Tout litige relatif à leur interprétation et/ou exécution sera soumis à la juridiction exclusive des tribunaux belges en application des dispositions légales en vigueur.

Il existe également une plateforme de résolution des litiges mise en place par la Commission européenne, accessible via le lien suivant:

<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home.chooseLanguage>



# Legal notice and terms of use and sale

Last update : September 2023

Please read these Terms and Conditions carefully before using the Fit Trip Tour website (hereinafter the Site) and making a reservation. When you make a purchase on the Site, you agree to accept these Terms and Conditions.

## 1. Use of the website and legal notice

1.1 This website is available to all users (hereinafter, the "User" or "you"), subject to these terms and conditions (hereinafter "T&C"). By making a purchase on the site or by using this site in any other way, you accept all our conditions.

1.2 This platform is managed by Fit Trip Tour under VAT number BE0662.614.819. with its operating site at 6 Avenue des Arts 1210 Saint-Josse-ten-Noode (Brussels).

1.3 The User declares that he/she is of legal age and has the legal capacity necessary to be bound by this agreement and to use this website in accordance with these T&C which he/she understands and accepts in their entirety. The User will be solely responsible for the economic consequences arising from the use of this website by an unauthorized third party using his/her private and banking data. The User declares that all the information he/she provides to access this website, before and during its use, is true, complete and accurate, and undertakes to keep it up to date.

1.4 This website is solely and exclusively reserved for the User's personal use. Any modification, reproduction, duplication, copying, distribution, sale, resale or any other form of exploitation for commercial or equivalent purposes is prohibited. Fit Trip Tour reserves the right to take legal action should such actions be detected.

1.5 The User undertakes not to use this website for illegal or prohibited purposes. In particular, the User declares that any products or services acquired through this website are for his or her own use and consumption, or for the use or consumption of persons on whose behalf he or she is legally authorized to act. The User may not resell products or services purchased through this website to third parties.

All communications relating to customer service or reservations should be sent to [hello@fittriptour.com](mailto:hello@fittriptour.com).

## 2. Operation of the website

2.1 Through this website, Fit Trip Tour offers sports and wellness holidays for adults (minimum age 16, of all levels and sporting conditions). These stays include: accommodation, sports training each morning with a professional coach, tourist and physical activities and visits in the afternoon with a guide, a consultation with a nutritionist beforehand (food rebalancing), two meals a day, insurance for all activities offered by Fit Trip Tour (which does not prevent the user from taking out additional insurance for activities outside the scope of our stays). Our services do not include: air ticket reservations, drinks and activities outside the scope of the trip. A purchase on this website implies online payment, the only possible means of payment. By purchasing holidays through this website, you are entering into a contract directly with Fit Trip Tour and its partners. Any questions or concerns regarding the services should be addressed to Fit Trip Tour at [hello@fittriptour.com](mailto:hello@fittriptour.com).

2.2 Fit Trip Tour makes reservations (accommodation, meals, activities) on your behalf and your contract will be subject to Fit Trip Tour and its partners' terms and conditions, which may limit or exclude its liability (often under various applicable international conventions).

2.3 By using this site to book products and/or services, you authorize us not only to represent you in the organization of your stays, but also to proceed with the payment of the products or services in question in your name and on your behalf.

2.4 Prices are quoted inclusive of all taxes.

2.5 Once you have confirmed your booking, you will receive a confirmation e-mail which you should keep for the duration of your stay. This is when your contract for the products and services ordered comes into effect. This confirmation e-mail contains all the itinerary details of your booking. Our obligation to issue the booking will be subject to receipt of your payment.

2.6 We reserve the right to cancel your purchase if we have reasonable grounds to believe that it is fraudulent. In this case, we will try to contact you, using the e-mail address you provided during the purchase. If we are unable to contact you, your purchase will be automatically cancelled.

2.7 In accordance with article 27 of law no. 34/2002 of July 11, on information society services, we inform you that the electronic document by means of which the contract is made represents the purchase confirmation that you will receive by e-mail. This information, in addition to being sent to you by e-mail, will also be archived in Fit Trip Tour's records and you will be able to access it at any time on request.

### 3. Purchase conditions

#### 3.1 Prerequisites

The User and the persons included in the booking must be at least 16 years old. Each person included in the reservation must have an identity card and passport valid for at least 6 months after the RETURN date of the stay. The User is responsible for booking his or her own air ticket and has full freedom to choose the airline and travel arrangements.

### 3.2 Cancellations and modifications

At the time of purchase, you have 14 days to withdraw from the contract. After this period, you may modify your booking up to 30 days before the start of your stay, but no refund will be given.

Reservations cannot be modified after 30 days before the start of your stay. In addition, no refunds or exchanges can be claimed.

There is no obligation to participate in all the activities of the stay. However, no refund can be requested.

If you wish to shorten or extend your stay, you do so at your own risk and expense.

### 3.3 Prices and payment methods

Our prices are displayed on our website in euros and include all taxes. The only means of payment is online via the Stripe platform. We invite you to consult their platform if you wish to read their conditions of use.

Without online payment, your reservation will not be processed.

### 3.4 Refunds

If you exercise your right of withdrawal (14 days), the refund will be made to the account number you provided at the time of booking.

### 3.4 Health requirements and responsibility of the User

The User is required to specify any dietary requirements, allergies or health concerns. This information must be sent to



hello@fittriptour.com, specifying the destination and period of stay in the subject line.

However, the User makes his or her reservation with full knowledge of the type of activities that will take place, and undertakes to comply with all safety instructions issued by the professionals supervising the holiday. Consequently, Fit Trip Tour cannot be held responsible for any accident or death of the User.

### 3.5 Insurance

Fit Trip Tour has a professional insurance policy for sports and wellness activities. The User is free to take out his or her own insurance for activities outside the scope of the tour or for air tickets purchased by the User.

## 4. Privacy policy

4.1 For statistical and quality purposes, we collect certain data in order to measure the website's audience.

The data used is as follows:

I. Information about your computer, including your geographical location, the type and version of your Internet browser and the operating system used.

II. Information about the number of visits to and your use of this website, including the source (please consult the privacy policies of the respective sources. e.g. social networks), duration of visit, pages viewed and website navigation paths.

III. All the information you provide to us.

#### 4.2 Use and transmission of your personal data

Personal data will under no circumstances be passed on and/or sold to third parties.

#### 4.3 Data storage periods

When you accept cookies, they are stored for 1 year.

Nevertheless, we advise you to consult the privacy policies of the social networks and services we use (Stripe, Google Analytics) in order to have the most complete information possible.

#### 4.4 Your rights regarding your data

You may request the deletion of your personal data. This does not include data stored for administrative, legal or security purposes.

#### 4.5 Responsibilities

Under no circumstances may the undertakings set out in the points above relating to notification in the event of a security breach be assimilated to any recognition of fault or responsibility for the occurrence of the incident in question.

#### 4.6 Contact information

If you have any questions about data protection, please contact [hello@marcomet.be](mailto:hello@marcomet.be).

For complaints, please contact <https://autoriteprotectiondonnees.be>.

#### 4.7 How we protect your data

In the interests of security, a range of organizational and technical measures are taken to address the risks associated with data processing.

#### 4.8 Procedure in the event of a security breach

We take all appropriate technical and organizational measures to guarantee a level of security appropriate to the risks of accidental, unauthorized or illegal access, disclosure, alteration, loss or destruction of your personal data.

Should unlawful and/or unauthorized access occur, we will proceed as follows:

1. Notify us of the incident as soon as possible;
2. Examine the causes of the incident and inform you;
3. Take the necessary measures to mitigate the negative effects and prejudices that may result from the said incident.

#### 4.9 Modification of privacy policy

This document may be modified at any time.

#### 5. Cookie policy

See our cookie policy.

## 6. Intellectual and industrial property

6.1 The entire content of this website (including, but not limited to, trademarks, text, graphics, logos, button icons, images, audio files and software files) is the property of Fit Trip Tour and is protected by national and international intellectual and industrial property laws.

6.2 Any other use of the content of this website is strictly prohibited, including its reproduction, modification, distribution, transmission, subsequent publication, exhibition and/or representation in whole or in part.

## 7. Limitation of liability

7.1 Fit Trip Tour offers this website on an "as is" basis and makes every effort to keep it up to date and to ensure that it functions correctly. However, Fit Trip Tour cannot guarantee the absence of technical defects, the infallibility of the service or that the system or portal will function at all times.

7.2 The limitation of Fit Trip Tour's liability will be in accordance with the legislation in force at any given time.

7.3 If cases of force majeure (including, by way of indication and not limitation, political, economic disorders or other situations of instability affecting security) cause failures with regard to purchases, confirmations and/or the execution of products or services acquired through Fit Trip Tour due to unforeseeable circumstances that we cannot overcome, or if compliance with any of the agreed clauses is impossible, Fit Trip Tour and its partners will be exonerated from any legal liability arising from such failure or non-compliance.

## 8. Other applicable terms and conditions

8.1 This website may contain links to websites which are not administered by Fit Trip Tour and which are included for reference purposes only. Fit Trip Tour has no control over such websites and is not responsible for their content.

## 9. Other applicable terms and conditions

### 9.1 Questions and claims relating to your purchase.

If you have any questions or complaints regarding your purchase prior to your departure, please contact us at [hello@fittriptour.com](mailto:hello@fittriptour.com).

### 9.2 Modification of Terms and Conditions.

Fit Trip Tour may modify or update these Terms and Conditions at any time without notice. The current version of the T&C will be available on the website from the date of entry into force of the said modifications. We invite you to consult the current T&C at any time, each time you make a purchase on this website.

## 10. Applicable law and jurisdiction

These terms and conditions are governed exclusively by Belgian law. Any dispute relating to their interpretation and/or execution shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Belgian courts in application of the legal provisions in force.

There is also a dispute resolution platform set up by the European Commission, accessible via the following link:

<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home.chooseLanguage>

